



E-mail: distributor@hyggeraquarium.com

Website: www.hyggeraquarium.com



HG946/HG958/HG215 USER MANUAL

HG958 hygger Dual Aquarium Air Pump

HG215/HG946 hygger Dual Max Aquarium Air Pump



hygger air pump is amazing for aquariums. Please read this manual carefully before use and follow strictly in accordance with the manual.



English Page 01-05

ディレクトリ ページ 06~11

1.PRODUCT FEATURES

Energy-saving: Created with the latest technology, the air pump works effectively, saving more energy, with its economical design.

Ultra-quiet: We use bearing less motor in the air pump, it works through magnetic bearings, which is least vibration and low noise. We also use extra vibration and noise dampening systems on the pump to reduce the noise to the least. Its perfect for bedroom aquariums!

Adjustable air pump: This aquarium air pump outlet flow can be adjusted. Then you can set the appropriate air output which you want.

Super-powerful: This pump is equipped with 2 outlets to power 2+ aquariums at once. And it makes high output.

More durable: Made of durable material and precision design for a long lasting pump!

2. METHOD OF APPLICATION

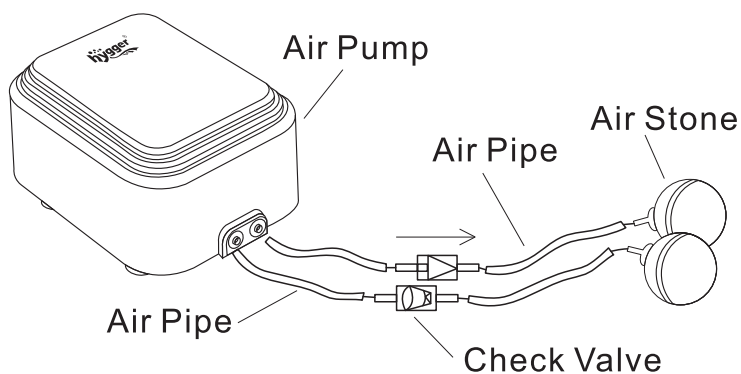
A. There are two ways to install the air pump as following:

Picture 1: If place the air pump below the surface of water in tank, you must install the air pump with check valves.

Picture 2: Place the air pump 25cm higher than the surface of water in tank in order to avoid water backflow.



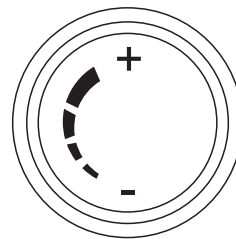
B. Installing the air pump with check valves as following:



C. Adjust the air outlet flow:

When you rotate the knob clockwise, the outlet flow will increase. Counter clockwise the outlet flow will reduce.

Then you can set the appropriate air output which you want.



3. PACKAGE INCLUDED

• 1x Air pump

• 1x User manual

4. TROUBLESHOOTING

Fault	Explanation	Solutions
Noise	Never connect with air tube or never placed flatly	Please connect the pump to air stone by air tube or placed it flatly
The pump is on duty, but no air or air flow diminished	Air filter cotton will accumulate a lot of dust after a period of use	Please clean the filter cotton
	The air stone is placed deeply	Please place the air stone shallowly
	The air stone never soaked in water	Please soak the air stone in water for half hour
The pump is out of work	Never connect to power outlet	Please plug to the power
	Short of voltage	Please check the wire and voltage

5. PRODUCT PARAMETER

Model	HG215-3.5W	HG958-5W	HG946-10W
Volt/Freq	US standard: AC110-120V/60Hz EU/UK/AU standard: AC220-240V/50Hz		
Airflow	80GPH(300LPH)	160GPH(605LPH)	255GPH(965LPH)
Sound	< 30dB	< 30dB	< 30dB
Pressure	0.019Mpa	0.02Mpa	0.04Mpa
Depth	3.9Feet(1.2m)	4.5Feet(1.4m)	6Feet(1.8m)
Cord length	6Feet(1.8m)		
Applicable tank size	Up to 120GAL (454LPH)	Up to 150GAL (568L)	Up to 600GAL (2271LPH)
Dimension	4.3"x3.8"x3.1" (10.8X9.6X7.8cm)	4.7"x3.9"x3.5" (12x10x8.9cm)	7.5"x5.1"x3.9" (19x13x9.9cm)

6. ATTENTIONS:

- ✓ Please read this manual carefully before using and follow strictly in accordance with the manual.
- ✓ Please install the air pump with check valves or place the air pump 25cm higher than the surface of water in the tank, in order to avoid the water backflow.
- ✓ Please place the air pump level on a flat surface and put a towel under the pump can reduce the sound even more.
- ✓ Please keep the air pump away from water, because the air pump is not waterproof.
- ✓ Please keep the air pump away from flammable items, in order to avoid accidents.
- ✓ Please unplug the power and contact the seller when the air pump is abnormal sound, overheating or no air output, **OPENING WILL VOID WARRANTY**
- ✓ Please soak the air stones for 1-2 hours before use to get perfect bubbles with this pump.
- ✓ Please clean the filter cotton monthly, because air filter cotton will accumulate a lot of dust after a period of use.
- ✓ Please note that airflow loss is usually caused by clogged air-stone, which over time become blocked as algae, floating debris, and mineral deposits accumulate in the pores. If you notice a diminished air flow, try blowing through the air-stone yourself. If its difficult, replace the air-stone.
- ✓ Please unplug the power before maintenance.
- ✓ Please mind that the temperature range for the air pump is 33.8~95°F.
- ✓ Please mind that the limit depth of water for the attached air stone is 6 feet.



7.WARNING: To avoid possible electrical shock, do not immerse the pump in water. If the pump falls into the water, or otherwise becomes wet, do not touch it until you have unplugged it. Basic safety precautions should be observed including the following:

CAUTION: To prevent possible electrical shock resulting from water back-siphoning, pump should be used with a check-valve or positioned higher than the water level.

1.Read and follow this user manual strictly.

2.**DANGER-**To avoid possible electric shock, special care should be taken. For each of the following situations, do not attempt to repair yourself; return the pump to an authorized service facility for service or discard the pump.

A.If the pump falls into the water, do not touch it. First unplug it, then retrieve it. If electrical components of the pump get wet, unplug the pump immediately.

B.Carefully examine the pump after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet.

C.Do not operate the pump if it has a damaged cord or plug, if it is malfunctioning or if it is dropped or damaged in any manner. The power cord of this pump cannot be replaced, if the cord is damaged, the pump should be discarded.

D.To avoid the possibility of the pump plug getting wet, position aquarium stand and tank to one side of a wall mounted receptacle to prevent water from dripping onto the receptacle or plug. A “drip loop”, shown in the figure below, should be arranged by the user for each cord connecting the pump to the receptacle. The “drip loop” is the part of the cord below the level of the receptacle, or the connector. If an extension cord is used, to prevent water traveling along the cord and coming in contact with the receptacle. If the plug or receptacle does get wet, **DO NOT** unplug the cord. Disconnect the fuse to the circuit breaker that supplies power to the pump. Then unplug and examine for the presence of water in the receptacle.

3.Close supervision is necessary when the pump is used near children.

4.To avoid injury, do not contact moving parts or hot parts and so on.

5.Always unplug the pump from the outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before maintenance or placing hands in the water. Never yank the cord to pull plug from outlet. Grasp the plug and pull to disconnect.

6.Do not use the pump for other than intended use. The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause an unsafe condition.

7.Do not install or store the pump where it will be exposed to the weather or to temperatures below freezing. This pump is suitable for use in water temperatures less than 95°F.

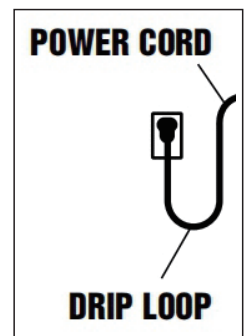
8.Make sure the pump is securely installed before operating it.

9.Read and observe all the important notices on the pump.

10.If an extension cord is necessary, a cord with a proper rating should be used. A cord rated for less amperes or watts than the appliance rating may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled.

11.The pump is intended **FOR HOUSEHOLD USE ONLY**.

12. **SAVE THIS USER MANUAL.**



8. HYGGER LIMITED MANUFACTURER'S WARRANTY

We offer the end user of this product a manufacturer warranty of 3 (2) years from the date of sale if this product was purchased from a hygger®-authorised specialist dealer.

Retain receipt for any future warranty claim. Conditions apply. Products are guaranteed by hygger® Aquatic Supplies to the original purchaser against defective material and workmanship under normal use for a period up to 3 (2) years from the date of the original purchase through an Authorized Dealer. Refer to the User Manual included with your product for specific warranty details.

Products have no warranty if:

- 1.) The product has been serviced, modified or tampered with by anyone other than hygger® Aquatic Supplies.
- 2.) The product has been abused or damaged (including broken or cracked bulbs), and/ or.
- 3.) The product has been transported without proper packaging.
- 4.) The product was purchased from an Unauthorized Reseller.

WARRANTY LIABILITY DISCLAIMER:

In no event will hygger® be liable for any consequential or incidental damages, including but not limited to, lost aquatic life, personal injury, property damage, equipment damage, lost profits, lost wages, lost savings, lost income, etc., arising out of the use of any hygger® products.

1.0 Terms and Conditions of Warranty.

- 1.1 hygger® warrants to the purchaser, for 3 (2) years from date of original purchase through an Authorized hygger® Reseller, free to repair or replace parts where fault is found due to defective materials or faulty workmanship and where goods do not operate in accordance with the instructions.
- 1.2 All claims for repair or replacement must be made at place of purchase.
- 1.3 Only the direct purchaser is entitled to warranty claims against us and these are not transferable without our consent.
- 1.4 The original and dated Proof of Purchase (receipt) must be supplied with all goods claims. Please also provide this Guarantee where possible.
- 1.5 Wear parts (e.g.: seals, suction devices, axes, pump wheels, light sources, pH electrodes, filter media, such as filter cartridges, as well as UVC burners), glass damage and the opening of the product, as well as structural changes or the use of non-hygger® original parts are excluded from the guarantee.
- 1.6 All goods subject to claim under Guarantee should be prepared for transportation in the original packaging or other comparable packaging which offers the same degree of protection and hygger® must incur no costs from the shipment.
- 1.7 Where claims on inspection reveal goods are in normal working order, hygger® will request reimbursement of all reasonable costs incurred.
- 1.8 Warranty claims do not exist in the case of only insignificant deviations from the agreed or customary condition or usability, e.g. insignificant deviations in colour, dimensions and/or quality or performance characteristics of the products.
- 1.9 Our warranty obligation extends only to the delivery of newly manufactured products. Unless otherwise agreed, used products are sold as seen, excluding any warranty.

For more warranty information, please see the hygger website.

9.DISPOSAL

Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary. This product must not be disposed together with the domestic waste. This product has to be disposed at an authorized place for recycling of electrical and electronic appliances. By collecting and recycling waste, you help save natural resources, and make sure the product is disposed in an environmental friendly and healthy way.



10. CONTACT INFORMATION

Distributed by: Hygger Aquarium, Inc.
13941 Magnolia Ave, Chino, CA 91710

E-mail: distributor@hyggeraquarium.com
Website: www.hyggeraquarium.com

Trademarks of Shenzhen Mago Trading Co., Ltd
Bantian Group Business Center, Longgang,
Shenzhen City, China
All Rights Reserved

Made in China



Have a question?
We're here to help:
USA Call: +1 (909) 590-2880
Mon-Fri: 9:00 am - 5:30 pm PST Sat-Sun: Closed



HG958 取扱説明書

HG946/HG215 取扱説明書

hygger 水槽用エアポンプ



hygger 水槽用エアポンプは、アクアリウムに最適な性能を発揮します。ご使用前に必ずこの取扱説明書を十分にご確認いただき、記載内容に厳密に従って操作してください。

1. 製品の特徴

省エネ設計: 最新テクノロジーを採用したエアポンプは効率的な動作でエネルギー消費を抑え、経済的なデザインが特徴です。

超静音設計: 磁気ベアリングを採用した無軸受モーターにより振動と騒音を最小化。さらに特別な防振・防音システムを搭載し、寝室のアクアリウムにも最適な静粛性を実現しました。

調節可能なエアフロー: エアポンプの噴出量を自由に調整可能。好みに合わせて適切なエアフローを設定できます。

高出力設計: 2つのアウトレットを備え、同時に2つ以上の水族箱を駆動可能なハイパワー仕様です。

耐久性向上: 高耐久素材と精密設計により、長期間にわたる安定した使用を実現しました。

2. 使用方法

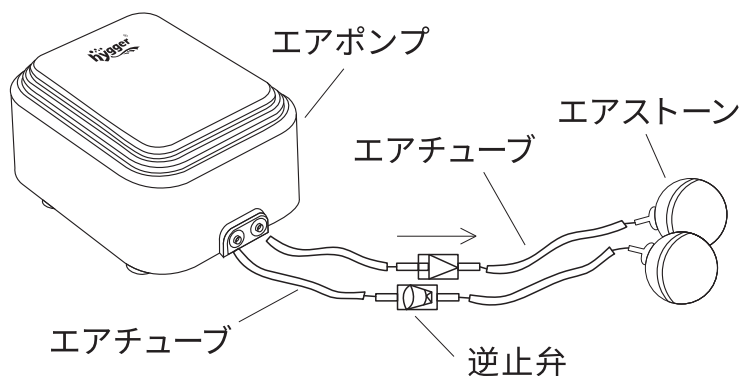
A. エアポンプの設置方法は以下の2通りがあります:

図1: タンクの水面下にエアポンプを設置する場合は、必ず逆止弁を取り付けてください。

図2: 水の逆流を防ぐため、エアポンプをタンクの水面よりも25cm (約9.84インチ) 高い位置に設置してください。

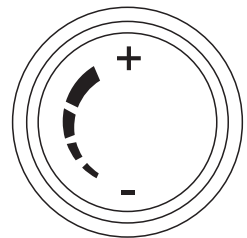


B. 逆止弁付きエアポンプを次のように取り付ける



C. 風量の調整

ノブを時計回りに回すと風量が増加します。反時計回りに回すと風量が減少します。これにより好みの適切な風量に設定できます。



3. 梱包内容

1 x エアポンプ

1 x 取扱説明書

4. トラブルシューティング

故障	原因	解決方法
騒音	エアチューブが接続されていない、または平らに設置されていない	エアチューブでポンプをエアストーンに接続するか、平らな場所に設置してください
	フィルター綿に長時間使用で埃が蓄積	フィルター綿を清掃してください
ポンプが作動しているが、空気が出ないまたは気流が減少している	エアストーンの設置位置が深すぎる	エアストーンを浅い位置に設置してください
	エアストーンが水に浸かっている	エアストーンを30分間水に浸してください
	電源に接続されていない	電源プラグを接続してください
ポンプが作動しない	電圧不足	電線と電圧を確認してください

5. 製品のパラメーター

モデル	HG215-3.5W	HG958-5W	HG946-10W
電圧/周波数	米国規格:AC110-120V/60Hz EU/UK/AU規格:AC220-240V/50Hz		
風量	80GPH(300LPH)	160GPH(605LPH)	255GPH(965LPH)
騒音レベル	< 30dB	< 30dB	< 30dB
圧力	0.019Mpa	0.02Mpa	0.04Mpa
深さ	3.9フィート(1.2m)	4.5フィート(1.4m)	6フィート(1.8m)
コード長	6フィート(1.8m)		
対応タンクサイズ	最大120ガロン	最大150ガロン	最大600ガロン
寸法	4.3"x3.8"x3.1" (10.8X9.6X7.8cm)	4.7"x3.9"x3.5" (12x10x8.9cm)	7.5"x5.1"x3.9" (19x13x9.9cm)

6. 注意事項

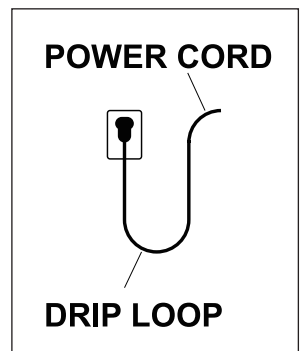
- ✓ ご使用前に必ず本マニュアルをよくお読みいただき、記載内容に厳密に従って操作してください。
- ✓ 水槽内の水逆流を防ぐため、エアポンプには逆止弁を取り付けるか、水槽の水面より25cm (9.84インチ) 以上高い位置に設置してください。
- ✓ エアポンプは平らな場所に水平に設置し、ポンプの下にタオルを敷くと動作音をさらに軽減できます。
- ✓ エアポンプは防水設計ではありませんので、水から遠ざけてご使用ください。
- ✓ 事故防止のため、エアポンプを可燃物の近くに置かないでください。
- ✓ 異音、過熱、またはエアの噴出がないなど異常が発生した場合は、電源を抜き、販売店にご連絡ください。(分解すると保証が無効になります)
- ✓ エアストーンは使用前に1~2時間水に浸すと、最適な気泡が得られます。
- ✓ エアフィルターの綿は、使用中にほこりが蓄積するため、月に1回清掃してください。
- ✓ 気流の低下は、エアストーンが目詰まりが原因である場合がほとんどです。時間の経過とともに藻類、浮遊物、ミネラル分が付着し、目詰まりを起こします。気流が弱まった場合は、エアストーンを自分で吹いてみてください。詰まっている場合は交換が必要です。
- ✓ メンテナンスの際は必ず電源を抜いてください。
- ✓ エアポンプの動作温度範囲は1~35°C (33.8~95°F) です。
- ✓ 付属のエアストーンの最大水深は6フィート (約1.8m) です

7. 警告

感電の危険を避けるため、ポンプを水中に浸さないでください。ポンプが水に落ちたり濡れた場合、電源プラグを抜くまで触らないでください。以下の基本的な安全注意事項を遵守してください：

注意：逆流による感電を防ぐため、ポンプはチェックバルブ付きで使用するか、水位より高い位置に設置してください。

1. 取扱説明書を必ず厳守してください。
2. 危険 - 感電防止のため、以下の状況が発生した場合は自分で修理せず、認定サービスセンターに提出または廃棄してください：
 - A. ポンプが水中に落ちた場合、触らず先にプラグを抜いてから回収。電気部品が濡れたら即時電源切断。
 - B. 設置後入念に点検。防水設計されていない部分が濡れている場合は使用禁止。
 - C. コード/プラグの損傷・動作不良・落下時は使用禁止。電源コードは交換不可のため破損時は廃棄。
 - D. プラグの濡れ防止のため、水槽を壁面コンセントの横に配置し「ドリップループ」を形成 (図参照)。延長コード使用時は接続部より下にループ形成。プラグ/コンセントが濡れた場合、直接抜かずブレーカーで停電させてから抜き、専門業者に点検依頼。
3. 子供の近くで使用時は厳重な監督が必要。
4. 可動部品・高温部に触れない (傷害防止)。
5. 使用時以外/部品着脱時/メンテナンス時は必ずプラグを抜く。コードを引っ張って抜かない。
6. メーカー非推奨の付属品使用禁止 (安全性担保不能・保証無効)。
7. 極端な気候/凍結温度下での設置・保管禁止。適正水温：40~95°F (約4~35°C)。
8. 作動前に設置状態を確認。
9. ポンプ本体の警告表示を必ず確認。
10. 延長コード使用時は規定容量 (アンペア/ワット数) 適合品を使用。コード配置はつまずき/引っかかり防止。



11. 家庭用のみを目的とした製品です。

12. 取扱説明書は必ず保管。

8. HYGGER 限定メーカー保証

本製品がhygger®公認の専門販売店から購入された場合、本製品のエンドユーザーには販売日から3年(2年)のメーカー保証を提供します。

将来の保証請求のために領収書を保管してください。条件が適用されます。hygger®Aquatic Suppliesの製品は、正規販売店を通じて購入された日から3年(2年)までの期間、通常の使用における材料および製造上の欠陥に対して、最初の購入者に対して保証されます。保証の詳細については、製品に同梱されているユーザーマニュアルを参照してください。

以下の場合、製品は保証されません：

- 1.) 製品がhygger® Aquatic Supplies以外の者によって修理、修正、または改ざんされた場合。
- 2.) 製品が乱用されたり、破損した場合 (電球の破損やひび割れを含む)。
- 3.) 製品が適切な梱包をされずに輸送された。
- 4.) 製品が非正規販売業者から購入された場合。

保証責任免責条項

いかなる場合においても、hygger®は、hygger®製品の使用から生じる、水生生物の損失、人身傷害、物的損害、機器損害、逸失利益、逸失賃金、逸失貯蓄、逸失収入などを含むがこれらに限定されない、結果的または偶発的な損害に対して責任を負いません。

1.0. 保証の条件。

- 1.1. hygger® は購入者に対し、認定hygger® 代理店を通じて最初に購入した日から3年(2年間)、欠陥のある材料または製造上の欠陥が発見された場合、および商品が説明書に従って動作しない場合、無償で修理または部品交換を行うことを保証します。
- 1.2. 修理または交換の請求はすべて、購入場所で行わなければならない。
- 1.3. 直接購入者のみが当社に対する保証請求の権利を有し、当社の同意なしにこれらを譲渡することはできません。
- 1.4. 購入証明書(レシート)の原本および日付は、すべての商品クレームに添付する必要があります。可能であれば、この保証書もご提出ください。
- 1.5. 摩耗部品(例:シール、吸引装置、軸、ポンプホイール、光源、pH電極、フィルターカートリッジなどのフィルター媒体、UVCバーナー)、ガラスの損傷、製品の開封、構造変更またはhygger®純正部品以外の使用は保証から除外されます。
- 1.6. 保証に基づく請求の対象となるすべての商品は、元の包装または同程度の保護を提供する他の同等の包装で輸送のために準備されなければならない、hygger®は出荷による費用を負担してはならない。
- 1.7. 検査請求により商品が正常な作動状態であることが判明した場合、hygger®は発生したすべての合理的な費用の払い戻しを要求する。
- 1.8. 保証請求は、合意された、または慣例的な状態もしくは使用可能性からの些細な逸脱、例えば製品の色、寸法および/または品質もしくは性能特性における些細な逸脱のみの場合には存在しない。
- 1.9. 当社の保証義務は、新たに製造された製品の納入にのみ適用されます。別段の合意がない限り、中古製品は保証を除き、見たままの状態で販売されます。

保証の詳細については、hyggerのウェブサイトをご覧ください。

9. 廃棄

本製品は未分別の都市ごみとして廃棄しないでください。このような廃棄品は別途回収し、特別処理するようにしてください。本製品は、家庭ごみと一緒に廃棄せず、電気・電子機器リサイクル認定事業所で廃棄してください。廃棄物を回収し、リサイクルすることで、天然資源の保護が行なえます。ですので、環境にやさしい方法で廃棄されるよう、お近くの販売店にご相談ください。



10. 連絡先情報

販売元: Hygger Aquarium, Inc.
13941 Magnolia Ave, Chino, CA 91710

E-mail: distributor@hyggeraquarium.com
Website: www.hyggeraquarium.com

hygger™は深圳市邁戈貿易有限公司(Shenzhen Mago Trading Co., Ltd)の商標です。

住所: 中華人民共和国

広東省深圳市龍崗区

坂田集团商務中心

無断複写・転載を禁じます。

中国製



ご質問ですか？

私たちがお手伝いします：

アメリカ +1 (909) 590-2880

月曜日～金曜日: 9:00 am - 5:30 pm PST 土曜日～日曜日: 休業日

EC	REP	E-CrossStu GmbH Mainzer Landstr. 69,60329 Frankfurt am Main E-CrossStu@web.de +49 69332967674
-----------	------------	---

UK	REP	YH Consulting Limited C/O YH Consulting Limited Office 147,Centurion House,London Road, Staines-upon-Thames,Surrey, TW18 4AX,London H2YHUK@gmail.com +44 07514-677868
-----------	------------	---



MADE IN CHINA